

EP

الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/49

20 November 2003

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الحادي و الأربعةون
مونتريال، 17-19 كانون الأول / ديسمبر 2003

مقترحات مشروعات: ناميبيا

تتناول هذه الوثيقة ملاحظات أمانة الصندوق وتوصياتها بشأن اقتراح المشروع التالي:

الإزالة التدريجية

ألمانيا

خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية للمادة المستنفدة للأوزون

ورقة تقييم المشروع

ناميبيا

القطاع: الإزالة التدريجية
 إستعمال المادة المستنفدة للأوزون في القطاع (2002): 20.0 طن من معام
 إستنفاد الأوزون
 عتبات جدوى التكاليف في القطاع الفرعي:
 غير متوافرة
 عنوان المشروع

- خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية للمادة المستنفدة للأوزون

بيانات المشروع	خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية
إستهلاك المنشأة (بأطنان من معام إستنفاد الأوزون) وقع المشروع (بأطنان من معام إستنفاد الأوزون) مدة المشروع (بالأشهر) المبلغ الأساسي المطلوب (بالدولار الأميركي) تكلفة المشروع النهائية (بالدولار الأميركي): تكلفة رأسمالية إضافية (أ) تكلفة طوارئ (ب) تكلفة التشغيل الإضافية (ج) تكاليف المشروع الإجمالية (أ+ب+ج) الملكية المحلية (%) عنصر الصادرات (%) المبلغ المطلوب للشريحة الأولى (بالدولار الأميركي) جدوى التكاليف (دولار أميركي/كلغ). تأكيد تمويل الجهة النظيرة؟ الوكالة الوطنية المنسقة الوكالة المنفذة	*18.5 60 160,000 252,500 100% 0% 160,000 وحدة الأوزون الوطنية ألمانيا
توصيات الأمانة	
المبلغ الموصى به (بالدولار الأميركي) وقع المشروع (بأطنان من معام إستنفاد الأوزون) جدوى التكاليف (بالدولار الأميركي/كلغ) تكلفة مساندة الوكالة المنفذة (بالدولار الأميركي)	
التكاليف الإجمالية للصندوق المتعدد الأطراف (بالدولار الأميركي)	

* يبلغ الوقع الإجمالي للخطة 18.5 أطنان من معام استنفاد الأوزون. يبلغ وقع الشريحة الأولى 10.5 أطنان من معام استنفاد الأوزون.

وصف المشروع

قطاع خدمة التبريد

1. عام 2002، قدر إجمالي استهلاك غاز التبريد CFC في ناميبيا بما مجموعه 20.0 طن من معامل استنفاد الأوزون المستعمل في خدمة معدات التبريد. يبلغ خط أساس غاز التبريد CFC في ناميبيا 21.9 أطنان من معامل استنفاد الأوزون.

2. يمثل قطاع التبريد وتكييف الهواء المستهلك الوحيد الأكبر للمادة المستنفدة للأوزون في ناميبيا. معدات التبريد كلها المباعة في البلد مستوردة بشكل رئيسي من جنوب أفريقيا وأوروبا (وبخاصة أجهزة التبريد التجاري). في البلد حوالي 200,000 براد منزلي (100,000 وحدة عاملة بغازات التبريد CFC-12) وعدد أصغر بكثير من معدات تكييف الهواء المنزلي. ما زال السوق يحتوي على كباسات وبردات مستعملة قائمة على غاز التبريد CFC. مع ذلك، ما زال الطلب على هذه الوحدات متناقصا. يتخطى متوسط حياة البرادات المنزلية فترة 15-20 سنة لأن استبداله باهظ الثمن. تؤدي خدمة هذه الوحدات مجموعة من الفنيين العاملين لدى شركات الخدمة المحلية وعدد كبير من الفنيين الذين يعملون لحسابهم الخاص في القطاع شبه الرسمي أو غير الرسمي.

3. تستعمل معدات التبريد التجاري عموما في شركات معالجة الأغذية (المسمكات، الأسواق المركزية، الفنادق، المستشفيات، القطاع العسكري وقطاع المناجم). معظم المعدات عمرها بين 10 و 15 سنة. 5,000 غرفة باردة تقريبا يعمل 1,000 منها بغازات التبريد CFC. كذلك ثمة 50,000 حجرة عرض قائمة على غاز التبريد CFC (من أصل مجموع 150,000) وعدد كبير نسبيا من الشاحنات المبردة (300 وحدة تحظى بالخدمة في ناميبيا)، و 10 أجهزة تبريد قائمة على غاز التبريد CFC، و 18,750 مركبة (من أصل عدد إجمالي للسكان مؤلف من 75,000 وحدة) مجهزة بوحدة جهاز تكييف هواء متحرك قائمة على CFC-12.

4. يتألف قطاع الخدمة من أحجام مختلفة من المشاغل، إنطلاقاً من الفني المنفرد وصولاً إلى ورش منظمة مؤلفة من أكثر من 10 فنيين. وقد أشار الاستقصاء الذي جرى أثناء إعداد خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية إلى وجود حوالي 100 شركة منظمة من شركات الخدمة و 500 فني من فنيي الخدمة. تقوم بأعمال صيانة معدات التبريد المنزلي والتجاري جميع مشاغل الخدمة تقريباً. ولم يحضر الدروس الرسمية في التبريد سوى عدد صغير جداً من الفنيين الذين يصلحون ويخدمون معدات التبريد. ولا يتوافر سوى عدد محدود من مراكز التدريب التي تعطى فيها دروس مستمرة في التبريد.

5. أما الأسعار الحالية للكيلوغرام الواحد من غازات التبريد فهي: 6.39 دولار أميركي إلى 8.53 دولار أميركي لغاز التبريد CFC-12، و 5.88 دولار أميركي إلى 8.82 دولار أميركي لغاز التبريد HFC-134a و 2.57 دولار أميركي إلى 5.07 دولار أميركي لغاز التبريد 22-HCFC.

الهالونات

6. سبق أن تمت الإزالة التدريجية للهالونات في ناميبيا؛ والاستعمالات الوحيدة للهالونات متوافرة في التمديدات القائمة. مع ذلك، سوف تستمر الحاجة إلى التطبيقات الحساسة/الأساسية. في هذا الصدد، استهلكت ناميبيا وبلدان أخرى في المنطقة برنامجاً لوضع مشروع إقليمي لبنوك الهالونات برعاية حكومة ألمانيا (لذا لا تشمل خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية الهالونات).

بروميد الميثيل

7. صادقت ناميبيا على تعديل كوبنهاغن لبروتوكول مونتريال في آذار/مارس 2003. لم تقد التقارير إلا عن وجود كميات صغيرة من استهلاك بروميد الميثيل في البلد (0.6 أطنان من معاملة استنفاد الأوزون) مستعملة بشكل رئيسي في البستنة وتجارة بقايا الأسماك. تتضمن خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية تقديم المساعدة الفنية لإتمام الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل.

التشريع

8. وضعت وحدة الأوزون الصيغة النهائية للأنظمة ونظام الترخيص بالتشاور مع الجهات المعنية في هذا الصدد. وقد وافق مجلس الوزراء (5 تشرين الثاني/نوفمبر 2003) على الأنظمة التي ستضمن: نظام ترخيص لجميع مستوردي ومصدري المواد المستفدة للأوزون والمعدات القائمة على المواد المستفدة للأوزون؛ ونظام حصص نسبية حرصا على تحقيق خفض في واردات المادة المستفدة للأوزون، وفقا لأهداف الإزالة التدريجية في خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية؛ وحظرا على الواردات من معدات قائمة على المواد المستفدة للأوزون؛ ويجب دمج جميع قطع المواد المستفدة للأوزون بختم واضح.

وضع المشاريع الموافق عليها

9. منذ العام 1998، ساعدت حكومة ألمانيا (التعاون الثنائي) حكومة ناميبيا على تطبيق خطة إدارة التبريد التي تتضمن: وضع تشريع للمادة المستفدة للأوزون؛ والتدريب على الممارسات الجيدة في خدمة التبريد؛ وتدريب المسؤولين في الجمارك؛ واسترداد غازات التبريد CFC وإعادة تدويرها.

10. جرى تنظيم برنامج تدريب المدربين على الممارسات الجيدة في التبريد كجزء من النهج الإقليمي المظلي لخطة إدارة التبريد في 14 بلدا من بلدان جنوب شرق أفريقيا وغرب أفريقيا. تابع التدريب ثلاثة مدربين في معهد تدريب ألماني على التبريد. من ثم، جرى تنظيم ثلاث دروس تدريبية في البلد وتدريب 30 فنيا تدريبيا مباشرا من خلال مشروع خطة إدارة التبريد وكثيرين غيرهم من خلال المنهاج العادي الذي أدخل التدريب على غازات التبريد الجديدة.

11. في شهر حزيران/يونيه من العام 2002 جرى تدريب ضباط الجمارك في جنوب أفريقيا، كجزء من الفريق دون الإقليمي لاتحاد الجمارك الأفريقية الجنوبية. تم تدريب أربعة من ضباط

الجمارك والعاملين في وحدة الأوزون. من ثم، جرى تنظيم ثلاث حلقات تدريبية تابعها 55 من ضباط الجمارك.

12. تمت الموافقة على مشروع الاسترداد وإعادة التدوير كمشروع ثنائي من حكومة فنلندا. وجرى تطبيق المشروع؛ أتيحت لفنيي الخدمة 20 وحدة استرداد و 6 آلات إعادة تدوير؛ وتم تدريب 21 من الفنيين من ذوي الكفاءة و 40 من الفنيين غير الكفو على استعمال معدات الاسترداد وإعادة التدوير. واستنادا إلى تقييم برنامج الاسترداد وإعادة التدوير، تبين أن الفنيين يستعملون المعدات بشكل منقطع وأن كمية غاز التبريد HCFC-22 التي يتم استردادها أكبر من كمية غاز التبريد CFC12.

13. إضافة إلى مشروع خطة إدارة التبريد، ناميبيا طرف في مشروع الإزالة التدريجية الإقليمي للهالونات الذي يهدف إلى تأسيس بنك هالونات في المنطقة (لم تتم الموافقة على هذا المشروع إلا في اجتماع اللجنة التنفيذية الخامس والثلاثين). يجب أن يضمن هذا المشروع الإزالة التدريجية لقدرة ناميبيا في استهلاك/تركيب الهالونات.

الأنشطة الإضافية المقترحة

14. تتضمن خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية في ناميبيا مجموعة من التدابير التنظيمية والمتعلقة ببناء القدرات والاستثمار والتوعية. في العامين 2000 و 2001، فاق استهلاك غاز التبريد CFC الذي بلغت به حكومة ناميبيا بموجب المادة 7 خط الأساس للامتثال في غاز التبريد CFC. عام 2002، كان استهلاك غاز التبريد CFC الذي بلغت به ناميبيا حوالى طنين ما دون خط الأساس لغاز التبريد CFC. نظرا إلى الوضع، اختارت حكومة ناميبيا خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية بدلا من تقديم استكمال لخطة إدارة التبريد، حرصا على امتثال ناميبيا لأهداف الإزالة التدريجية للعامين 2005 و 2007 لبروتوكول مونتريال وإتمام إزالة تدريجية كاملة مع حلول العام 2008.

15. تلحظ خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية خطط عمل محددة للتطبيق توجهها مؤشرات قائمة على الأداء. وهي تشمل تدريباً إضافياً لضباط الجمارك وفنيي خدمة التبريد، واسترداد وإعادة تدوير جهاز تكييف الهواء المتحرك، وبرنامج تحفيز لتحويل المستعملين النهائيين ومساعدة فنية لإتمام الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل ورصد الأنشطة المقترحة في خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية وإدارتها.

16. تبلغ تكلفة تطبيق خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية 4,292,000 دولار أميركي؛ ومن أصل هذا المبلغ، تطلب حكومة موريشيوس من الصندوق المتعدد الأطراف ما مجموعه 252,500 دولار أميركي.

ملاحظات الأمانة وتوصياتها

الملاحظات

17. طرحت حكومة ألمانيا في اجتماع اللجنة التنفيذية السابع والثلاثين طلباً لمساعدة حكومة ناميبيا على وضع خطة لإدارة الإزالة التدريجية الختامية بدلاً من مشروع لاستكمال خطة إدارة التبريد. وقد وافقت اللجنة التنفيذية عليها.

عدم امتثال ناميبيا لبروتوكول مونتريال

18. في الاجتماع الرابع عشر، أحاط الأطراف في بروتوكول مونتريال علماً بأن استهلاك ناميبيا المبلغ به في المرفق ألف، مواد المجموعة I للعامين 2000 و 2001 ولفترة مراقبة تجميد الاستهلاك (1 تموز/يوليه 2000 لغاية 30 حزيران/يونيه 2001) قد تجاوزت خط الأساس لغاز التبريد CFC (22 طناً من معامل استنفاد الأوزون). بالتالي، لم تكن ناميبيا ممثلة للالتزاماتها بموجب المادة 2 ألف من بروتوكول مونتريال خلال فترة المراقبة الممتدة من تموز/يوليه 2000 لغاية حزيران/يونيه 2001. طلب الأطراف أن ترفع ناميبيا إلى لجنة التطبيق خطة عمل ذات معالم محددة زمنياً حرصاً على تحقيق عودة سريعة إلى الامتثال (المقرر XIV/22).

19. عملاً بالمقرر XIV/22، طرحت حكومة ناميبيا على لجنة التطبيق في اجتماعها الثلاثين والحادي والثلاثين خطة عمل ذات معالم محددة زمنياً حرصاً على تحقيق عودة سريعة إلى الامتثال. بالتالي، أحاطت لجنة التطبيق علماً مع التقدير، في اجتماعها الحادي والثلاثين، بطرح ناميبيا خطة العمل التي التزمت بموجبها خفض استهلاكها من غاز التبريد CFC من 20 طناً من معامل استنفاد الأوزون عام 2002 إلى 19.0 طن من معامل استنفاد الأوزون عام 2003؛ وإلى 14.0 طن من معامل استنفاد الأوزون عام 2004؛ وإلى 10.0 طن من معامل استنفاد الأوزون عام 2005؛ وإلى 9.0 طن من معامل استنفاد الأوزون عام 2006؛ وإلى 3.2 طن من معامل استنفاد الأوزون عام 2007؛ وإلى 2.0 طن من معامل استنفاد الأوزون عام 2008؛ وإلى 1.0 طن من معامل استنفاد الأوزون عام 2009؛ وإتمام الإزالة التدريجية لاستهلاك غاز التبريد CFC مع حلول العام 2010، باستثناء الاستعمالات الأساسية التي قد يجيزها الأطراف. كذلك التزمت ناميبيا وضع نظام، مع حلول العام 2004، لترخيص الواردات والصادرات من المادة المستنفدة للأوزون، بما فيها الحصص النسبية وحظر استيراد المعدات القائمة على المادة المستنفدة للأوزون مع حلول العام 2004.

20. كذلك أحاطت لجنة التطبيق علماً بأن التدابير المشار إليها أعلاه يجب أن تمكن ناميبيا من العودة إلى الامتثال. وهنأت ناميبيا على التقدم المحرز وحثتها على العمل مع الوكالات المنفذة ذات الصلة على تنفيذ ما تبقى من خطة العمل وإتمام الإزالة التدريجية لاستهلاك غازات التبريد CFC.

وضع المشاريع الموافق عليها

21. أما في ما يتعلق بالمعدل المنخفض في استرداد غاز التبريد، فقد أبلغت الأمانة بأن تقييم مشروع الاسترداد/إعادة التدوير قد أجري في أواخر العام 1999 عندما كانت أسعار غاز التبريد CFC منخفضة جداً. في أثناء وضع خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية، أشار قطاع الخدمة إلى أن الحافز لم يكن موجوداً في الماضي لتأسيس شبكة لاسترداد/إعادة تدوير غازات التبريد؛ كذلك

كانت المعدات المستعملة سابقا من صنع منزلي وكثيرة هي المعدات التي لم تعد صالحة للعمل. مع ذلك، مع ارتفاع سعر غازات التبريد CFC، ارتأى القطاع ضرورة إعادة تأسيس شبكة الاسترداد/إعادة التدوير.

المقررات ذات الصلة الصادرة عن اللجنة التنفيذية

22. لفتت الأمانة انتباه حكومة ألمانيا إلى المقررات ذات الصلة التي اتخذتها اللجنة التنفيذية بشأن تحويل لاستكمالات خطة إدارة التبريد إلى خطط لإدارة الإزالة التدريجية الختامية، لا سيما المقرر 21/40 الذي حثت من خلاله اللجنة التنفيذية، من جملة أمور، الأطراف في المادة 5 المعنية على ضمان تطبيق جميع أحكام المقرر 64/38 قبل تقديم المشاريع كخطة لإدارة الإزالة التدريجية الختامية. أما في ما يتعلق بمعايير اللجنة التنفيذية لتمويل المشاريع لتسريع الإزالة التدريجية و/أو الحفاظ على قوة الدفع (المقرر 40/7)، أحاطت الأمانة علما أن من المعايير الستة الواردة في المقرر، وحده المعيار 4 (أي البلدان التي حظي فيها إعداد المشروع بالموافقة وتم استخدامه) يمكن أن ينطبق على ناميبيا.

23. كذلك أحاطت الأمانة علما بأن مستوى استهلاك غاز التبريد CFC في ناميبيا قد أبقى بالمستوى نفسه منذ العام 1996، رغم أنشطة الإزالة التدريجية المتنوعة التي تم تنفيذها حتى الآن وبأن العمل بنظام ترخيص المادة المستفدة للأوزون لن يبدأ إلا في كانون الثاني/يناير 2004. في هذا الصدد، دعت حكومة ألمانيا إلى النظر في تقديم اقتراح عملا بالمقرر 48/31 تحقيقا لأهداف العامين 2005 و 2007 وحسب. في المستقبل، ثبت أن حكومة ناميبيا تستطيع تقديم برنامج لإتمام الإزالة التدريجية لغازات التبريد CFC بما أن التدابير التي تتخذ من خلال المشاريع الموافق عليها في ناميبيا تحقق النتائج الأصلية

24. استنادا إلى الملاحظات أعلاه، أشارت حكومة ألمانيا إلى أن حكومة ناميبيا تعي أشد الوعي الشروط المسبقة لتقديم اقتراح لخطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية. والمراد هو الموافقة قبل انعقاد اجتماع اللجنة التنفيذية الحادي والأربعين، على الأنظمة ذات الصلة بالمادة المستفدة

للأوزون ونظام الترخيص، المعمول بها إعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2004. كذلك، كانت الحكومة قد اختارت تطبيق خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية منذ منتصف العام 2002 وهي ملء الثقة بأنها ستستطيع بوجود الأنظمة القائمة الوفاء بجميع التزاماتها للإزالة التدريجية في حينها. كذلك، تهتم الحكومة بوضع خطة كلية متكاملة لإتمام الإزالة التدريجية للمواد المستنفدة للأوزون في البلد ولذلك تم وضع خطة لإدارة الإزالة التدريجية الختامية.

25. كان المقرر 48/31 قد دخل حيز النفاذ عندما اختارت حكومة ناميبيا إعداد خطة لإدارة الإزالة التدريجية الختامية بدلا من استكمال خطة إدارة التبريد. أما في ما يتعلق بالمقرر 7/40، فقد ارتأت حكومة ألمانيا أن خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية لناميبيا تتماشى والمعيار 2 (البلدان ذات مستوى الاستهلاك المتدني من بروميد الميثيل).

26. سوف توضع الاتفاقية بين حكومة ناميبيا واللجنة التنفيذية لتطبيق خطة إدارة الإزالة التدريجية الختامية في صورتها النهائية قبل انعقاد الاجتماع الحادي والأربعين.

التوصية

27. عملاً بالمقرر 64/38 (يمكن النظر في تمويل خطط الإزالة التدريجية الختامية لغاز التبريد في البلدان ذات الحجم المتدني في الاستهلاك على أساس كل حال على حدة)، تطرح خطة الإزالة التدريجية الختامية لناميبيا ليصار إلى النظر فيها بشكل فردي. قد ترغب اللجنة التنفيذية أن تنظر في المشروع أخذاً بعين الاعتبار أن حكومة ألمانيا وأمانة الصندوق قد حلّتا مسائل السياسة والتكلفة.